

PIERER

E-Bikes GmbH



RAYMON

GASGAS

**TRADUZIONE DELLE
ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI**
EN 15194

E-BIKE/PEDELEC

Istruzioni per l'uso integrative per tutti i categorie. Prima della prima uscita leggere le pagine da 3 a 16! Prima di ogni uscita eseguite i controlli descritti nelle pagine da 16 a 19!

Telaio:

- a Tubo orizzontale
- b Tubo obliquo
- c Piantone
- d Fodero verticale
- e Fodero orizzontale
- f Tubo di sterzo

Forcella ammortizzata:

- A Testa della forcella
- B Tubo portante
- C Fodero
- D Forcellino

- I Motore
- II Batteria



Manubrio:

- Fanale anteriore
- Display
- Leva di comando a distanza reggisella regolabile in altezza
- Leva del freno
- Leva del cambio
- Unità di comando

- Sella
- Riflettore
- Reggisella regolabile in altezza
- Luce posteriore
- Chiusura del reggisella
- Parafango

- Freno posteriore
- Cassetta pignoni
- Cavalletto
- Cambio
- Catena
- Pedivella
- Pedale

-
- Manubrio
 - Attacco manubrio
 - Serie sterzo
 - Forcella ammortizzata
 - Freno anteriore
 - Disco del freno
 - Riflettore sui raggi a bacchetta
 - Ruota:
 - Bloccaggio rapido/ Perno passante
 - Raggio
 - Cerchio
 - Pneumatico
 - Mozzo
 - Valvola

Telaio:

- a Tubo orizzontale
- b Tubo obliquo
- c Piantone
- d Fodero verticale
- e Fodero orizzontale
- f Tubo di sterzo

Forcella ammortizzata:

- A Testa della forcella
- B Tubo portante
- C Fodero
- D Forcellino

- I Motore
- II Batteria



Manubrio:

- Unità di comando
- Display
- Campanello
- Leva del cambio
- Leva del freno

- Sella
- Reggisella
- Chiusura del reggisella
- Portapacchi
- Luce posteriore con riflettore
- Parafango
- Lucchetto
- Freno posteriore
- Cassetta pignoni
- Cavalletto
- Cambio
- Catena
- Pedivella
- Pedale



- Manubrio
- Attacco manubrio
- Serie sterzo
- Fanale anteriore

- Forcella ammortizzata
- Freno anteriore
- Disco del freno

Ruota:

- Bloccaggio rapido/
Perno passante
- Raggio
- Cerchio
- Anello catarifrangente
- Pneumatico
- Mozzo
- Valvola

Telaio:

- a Tubo orizzontale
- b Tubo obliquo
- c Piantone

- d Fodero verticale
- e Fodero orizzontale
- f Tubo di sterzo

- I Motore
- II Batteria



Prestare particolare attenzione ai seguenti simboli:

⚠ AVVERTENZA

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa che può avere gravi lesioni o la morte come conseguenza in caso di mancata esecuzione delle operazioni descritte o nel caso in cui non vengano presi i provvedimenti richiesti.

⚠ ATTENZIONE

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa che può avere lesioni lievi o moderate come conseguenza in caso di mancata esecuzione delle operazioni descritte o nel caso in cui non vengano presi i provvedimenti richiesti.

AVVISO

Questo simbolo indica un comportamento sbagliato che non è correlato a lesioni fisiche, ma che può causare danni alle cose o all'ambiente.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Questo simbolo fornisce istruzioni specifiche e rilevanti per la sicurezza su come usare il prodotto o la relativa sezione della traduzione delle istruzioni per l'uso originali alla quale è necessario prestare particolare attenzione.

Le possibili conseguenze che sono state indicate sopra non vengono sempre ripetute nella traduzione delle istruzioni per l'uso originali del Pedelec laddove appaiono questi simboli.

Per una migliore leggibilità, i termini e i sostantivi relativi a persone utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso si riferiscono a persone di sesso maschile. Nel rispetto della parità di trattamento, i termini interessati sono sempre validi per tutti i generi. La forma linguistica abbreviata è usata solo per motivi editoriali e non comporta alcun giudizio.

NOTE SULLA PRESENTE TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI

Le immagini mostrano dei Pedelec tipici (c+d); uno di questi modelli corrisponde al Pedelec acquistato. Il mercato offre oggi molti tipi differenti di Pedelec che nello specifico sono stati progettati e quindi equipaggiati per soddisfare esigenze diverse.

La presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali non vale per Pedelec diversi dal tipo illustrato.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Leggete in ogni caso anche le istruzioni per l'uso generali, complete e specifiche del modello della bicicletta e le istruzioni per l'uso del produttore del motore che vi sono state fornite dal vostro rivenditore autorizzato.

Leggere anche le istruzioni per l'uso allegate dei produttori di componenti. La presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali è disciplinata dalla normativa europea. Nel caso di fornitura di Pedelec in paesi non europei, il produttore può essere obbligato ad allegare istruzioni integrative.



INDICE

NOTE SULLA PRESENTE TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI	1
AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA	3
Display di diversi produttori	5
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI	6
USO CONSENTITO	8
Panoramica Pedelec, S-Pedelec e E-Bike – disposizioni di legge in Italia	11
PRIMA DELLA PRIMA USCITA	12
PRIMA DI OGNI USCITA	16
INDICAZIONI PER PEDALARE CON IL PEDELEC	20
Pedalare con pedalata assistita	20
Distanza – Consigli per lunghe uscite	22
Pedalare senza pedalata assistita	23
PARTICOLARITÀ DI GUIDA CON IL PEDELEC DA TRASPORTO	24
GESTIONE SICURA DELLA BATTERIA	25
TRASPORTO DEL PEDELEC	28
In macchina	28
In treno / con mezzi di trasporto pubblici	29
In aereo	29
DOPO UNA CADUTA	30
ASSISTENZA E MANUTENZIONE	33
RESPONSABILITÀ SU DIFETTI DI FABBRICAZIONE	
E GARANZIA	36
Indicazioni sull'usura	36
CERTIFICATO DELLA BICICLETTA	37
VERBALE DI CONSEGNA	38

La presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali costituisce istruzioni per l'uso integrative sulle caratteristiche peculiari dei Pedelec. Essa forma un sistema unico insieme alle istruzioni per l'uso del produttore del motore e alle istruzioni per l'uso generali, complete e specifiche del modello della bicicletta che avete ricevuto con il Pedelec.

Le istruzioni per l'uso integrative, insieme alle ulteriori istruzioni, sono conformi ai requisiti della norma EN ISO 4210-2, della norma EN 15194 per biciclette con pedalata assistita da motore elettrico (EPAC, electrically power assisted cycle) e della Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Quelle che nelle norme europee EN 15194 e prEN 17404 (progetto di norma) vengono indicate come biciclette EPAC con pedalata assistita, nella presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali vengono indicate come Pedelec. Troverete una descrizione più dettagliata dei diversi tipi di EPAC nel capitolo «**Uso consentito**».

La presente traduzione delle istruzioni per l'uso generale non è da intendersi come guida per assemblare o riparare un Pedelec né per mettere in condizioni di marcia i Pedelec parzialmente montati!

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Conservate la presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali e consegnatela al successivo utilizzatore qualora vendiate, nolegiate o consegniate il Pedelec ad un'altra persona.

I dettagli tecnici possono subire variazioni rispetto ai dati e alle immagini delle istruzioni per l'uso originali.

Edizione 16.3, giugno 2022

© È vietata la ristampa, la traduzione, la riproduzione o l'ulteriore uso commerciale, anche parziale, anche su media elettronici, senza previa autorizzazione scritta di Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH.

© Testo, elaborazione, fotografia, realizzazione grafica
Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH | www.zedler.de

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

Gentili clienti,

con l'acquisto di questo Pedelec (e-h) avete scelto un prodotto di qualità. Il vostro nuovo Pedelec è stato realizzato con parti sviluppate e prodotte con precisione e know-how. La vostra bicicletta è stata montata dal vostro rivenditore autorizzato, il quale ne ha anche verificato il regolare funzionamento. Non vi resta che montare in sella e pedalare in tutta sicurezza, e con l'ausilio del motore sentirete il vento in poppa.

Nel presente manuale troverete raccolta una serie di consigli per l'uso del Pedelec nonché informazioni interessanti sulla tecnica di costruzione della bicicletta e del Pedelec, sulla cura e manutenzione. Vi invitiamo a leggere con attenzione questo manuale, anche se siete ciclisti esperti e conoscete già il Pedelec. Proprio la tecnologia del Pedelec ha fatto sviluppare considerevolmente negli ultimi anni le biciclette. Prima di uscire per la prima volta con il nuovo Pedelec vi consigliamo di leggere almeno il capitolo «**Prima della PRIMA uscita**».

Prima di ogni uscita con il Pedelec eseguite sempre la prova di funzionamento descritta nel capitolo «**Prima di OGNI uscita**», per garantirvi divertimento e sicurezza.

Anche un manuale grande come un'enciclopedia non potrebbe contenere tutte le possibili combinazioni di modelli di Pedelec e componenti. Pertanto l'attenzione del presente manuale, delle istruzioni per l'uso del produttore del motore e le istruzioni per l'uso generali della bicicletta è incentrata sul Pedelec da voi acquistato e sui componenti comuni e vi illustra le indicazioni e le avvertenze più rilevanti.

Nell'eseguire le operazioni di manutenzione e di riparazione descritte in modo esaustivo vi invitiamo a tenere sempre presente che le istruzioni e le indicazioni valgono esclusivamente per questo Pedelec.

I consigli qui riportati non sono applicabili ad altri tipi di Pedelec o di E-Bike. Dato il gran numero di varianti e i tanti modelli è possibile che le operazioni descritte non siano complete. Vi invitiamo in ogni caso ad attenervi alle istruzioni dei fornitori di componenti che vi sono state consegnate dal vostro rivenditore autorizzato.

Tenete presente che le istruzioni possono risultare incomplete a seconda dell'esperienza e delle attitudini manuali di chi esegue le operazioni. È possibile che alcune operazioni richiedano ulteriori utensili (speciali) o istruzioni aggiuntive. Il presente manuale non è in grado di trasmettere le conoscenze di un meccanico di biciclette. In caso di dubbi, rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato.

e



Categoria 2 «per tutti i giorni»:
e-bike da trekking

f



Categoria 2 «sport»:
e-bike gravel

g

Non adatto alla circolazione su strade pubbliche in mancanza di dispositivi di illuminazione!



Categoria 4:
e-mountain bike all-mountain

h



Categoria:
Pedelec da trasporto DIN 79010

Prima di partire ancora un paio di consigli che, in quanto noi stessi ciclisti, ci teniamo a darvi: non andate mai in bicicletta senza casco e occhiali (a) adeguati ed usate sempre un abbigliamento adatto al ciclismo, chiaro e ben visibile, per lo meno pantaloni a gamba stretta o fascette stringipantaloni e scarpette (b) adatte ai pedali montati. Nel traffico stradale guidate sempre con prudenza e rispettate le norme di circolazione per non mettere in pericolo voi stessi e gli altri.

Il presente manuale non è in grado di insegnarvi ad andare su un Pedelec. Durante la guida di un Pedelec dovete essere consapevoli del fatto che state svolgendo un'attività potenzialmente pericolosa, soprattutto nel traffico su strade pubbliche. Pertanto dovete essere sempre in grado di mantenere il controllo del Pedelec. Fin dai primi metri tenete ben presente che d'ora in poi la vostra velocità sarà maggiore. Guidate quindi con adeguata prudenza e attenzione.

Come accade in ogni tipo di sport ci si può ferire anche guidando un Pedelec. Prima di montare in sella al Pedelec bisogna essere consapevoli di tale pericolo ed accettarlo. Non dimenticate che un Pedelec non dispone dei dispositivi di sicurezza di una macchina quali ad es. carrozzeria, ABS o airbag. Quindi guidate sempre con prudenza, rispettando gli altri utenti del traffico. Non guidate mai dopo aver assunto medicinali, droghe, alcol o se vi sentite stanchi. Non trasportate mai una seconda persona sul Pedelec e tenete sempre le mani sul manubrio.

Osservate le norme che regolano l'uso dei Pedelec fuori dalle strade asfaltate (c). Tali norme sono diverse a seconda dei singoli Paesi. Rispettate sempre la natura, e in special modo quando attraversate boschi e prati. Andate in bicicletta solo su strade e percorsi segnati e battuti.

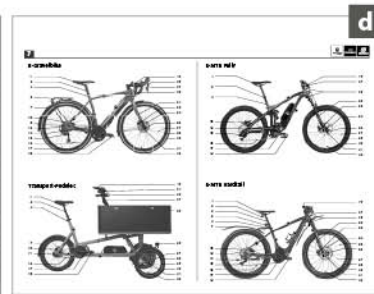
Ricordate che vi state muovendo rapidamente e in modo silenzioso. Non spaventate i pedoni o gli altri ciclisti. Per prevenire gli incidenti, se necessario, annunciate in tempo utile il vostro passaggio suonando il campanello e rallentate. Vi consigliamo pertanto di esercitarvi ad usare il Pedelec.

Prima di tutto vi invitiamo a prendere confidenza con i componenti del vostro Pedelec (vedere le pagine 6+7) dove sono raffigurati come esempio Pedelec con tutti i principali componenti (d).

⚠ AVVERTENZA

Nell'eseguire le operazioni di cura e registrazione della bicicletta, non pretendete troppo da voi stessi mettendo così a rischio la vostra sicurezza. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore autorizzato.

Tenete conto dei seguenti punti: è fatto divieto ai conducenti di biciclette di farsi trainare dalle automobili. Non è consentito andare in bicicletta senza mani. È consentito staccare i piedi dai pedali soltanto quando lo stato della strada lo renda necessario. Verificate inoltre se il Codice della Strada consente la guida con cuffie e assicuratevi che la vostra percezione acustica non sia limitata.



Display di diversi produttori

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Livello di assistenza/
Modalità di assistenza | 4 Velocità media |
| 2 Stato di carica | 5 Marcia |
| 3 Attuale velocità di guida | 6 Ora |
| | 7 Chilometraggio totale |



DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

Telaio:

- Ⓐ Tubo orizzontale
- Ⓑ Tubo obliquo
- Ⓒ Tubo verticale
- Ⓓ Fodero posteriore verticale
- Ⓔ Fodero posteriore orizzontale
- Ⓕ Tubo di sterzo
- Ⓖ Tubo centrale
- Ⓗ Ammortizzatore

Forcella

ammortizzata:

- A Testa della forcella
- B Tubo portante
- C Fodero
- D Forcellino

- I Motore
- II Batteria

- 1 Sella
- 2 Reggisella
- 3 Reggisella regolabile in altezza
- 4 Chiusura del reggisella
- 5 Portapacchi
- 6 Fanale posteriore
- 7 Parafango
- 8 Riflettore
- 9 Lucchetto
- 10 Freno posteriore
- 11 Cambio al mozzo
- 12 Cavalletto
- 13 Cassetta pignoni
- 14 Deragliatore
- 15 Cambio posteriore
- 16 Catena
- 17 Pedivella
- 18 Pedale
- 19 Manubrio:
- 20 Display
- 21 Campanello
- 22 Leva di comando a distanza reggisella regolabile in altezza

- 23 Leva del freno
- 24 Leva del cambio
- 25 Leva freno-cambio
- 26 Unità di comando
- 27 Attacco manubrio
- 28 Serie sterzo
- 29 Vano di trasporto
- 30 Fanale anteriore
- 31 Forcella
- 32 Forcella ammortizzata
- 33 Freno anteriore
- 34 Disco del freno
- 35 Riflettore sui raggi, forma ovale o bastoni catarifrangenti
- 36 Bloccaggio rapido/perno passante
- 37 Raggio
- 38 Cerchio
- 39 Anello catarifrangente
- 40 Pneumatico
- 41 Mozzo
- 42 Valvola

E-Bike da trekking



E-Bike city



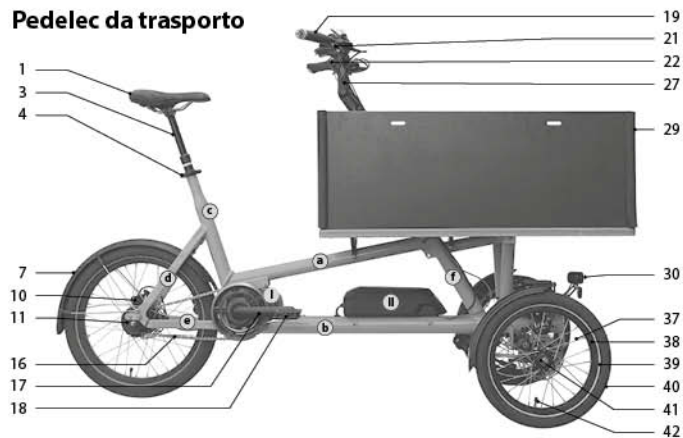
E-Bike gravel



E-MTB Fully



Pedelec da trasporto



E-MTB Hardtail



Ormai quasi tutti i tipi di bicicletta sono disponibili anche in versione elettrica. I tipi di bicicletta si suddividono nelle seguenti categorie:

Categoria 1: e-bike da città, e-bike da fitness

Categoria 2 «per tutti i giorni»: e-bike da trekking, touring, cross e per ragazzi

Categoria 2 «sport»: e-bike gravel

Categoria 3: e-mountain bike da cross country, maratona, touring

Categoria 4: e-mountain bike da enduro, all-mountain (d), e-bike da trail

Categoria 5: e-mountain bike da downhill e da freeride

Categoria 6: biciclette da corsa elettriche

È indispensabile leggere i capitoli «**Uso consentito**» e «**Prima della prima uscita**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta, in cui sono riportate informazioni dettagliate sull'utilizzo delle biciclette delle varie categorie.

L'ausilio per la partenza assistita e per la spinta (e) fornisce assistenza quando spingete a mano il Pedelec (f) o durante la partenza in salita anche senza pedalare (fino ad una velocità di 6 km/h). Leggete anche il capitolo «**Particolarità di guida con il Pedelec da trasporto**».



⚠ AVVERTENZA

Non apportate modifiche o manipolazioni («tuning», elaborazioni) al Pedelec. Pericolo d'incidente! Modifiche e manipolazioni (ad es. dongle ecc.) invalidano la garanzia e la copertura dell'assicurazione privata di responsabilità civile e comportano il divieto di utilizzo dei Pedelec nel traffico stradale (ai sensi della normativa per l'omologazione) e su percorsi boschivi.

AVVISO

Vi consigliamo vivamente di stipulare un'assicurazione di responsabilità civile. Assicuratevi che l'assicurazione copra i danni durante la guida della bicicletta e/o del Pedelec. Rivolgetevi alla vostra compagnia di assicurazioni.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Le normative e le regole riguardanti i Pedelec e i Pedelec veloci sono attualmente in fase di revisione. Leggete i giornali per informarvi su eventuali modifiche della normativa.

Troverete informazioni per l'utilizzo di rimorchi (g) e seggiolini per bambini (h) sul vostro Pedelec nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore e nel certificato della bicicletta.

2. I **Pedelec veloci** (a) (S-Pedelec o Speed Pedelec) sono biciclette dotate di un motore ausiliario che fornisce assistenza, anche con velocità superiori ai 25 km/h e fino a 45 km/h, fintanto che pedalate. Se non accompagnate con la pedalata, un S-Pedelec può arrivare fino a 20 km/h.

Le disposizioni di legge per la guida con un S-Pedelec in materia di patente, permesso di circolazione, obbligo del casco, assicurazione, uso su pista ciclabile ecc. si trovano nella **«Panoramica Pedelec, S-Pedelec e E-Bike – disposizioni di legge in Italia»** alla fine di questo capitolo. Gli S-Pedelec sono considerati veicoli a motore e sono quindi soggetti a rigide normative che regolano la sostituzione dei componenti o le modifiche.

Le strade a senso unico dove è ammessa la circolazione dei ciclisti non devono essere percorse contromano. Sulle strade vietate alla circolazione di veicoli a motore, motocicli e ciclomotori non è possibile utilizzare neanche un S-Pedelec.

In **Italia** sui Pedelec veloci è obbligatorio indossare il casco (b). Il casco deve essere omologato per l'uso su ciclomotori. In **Svizzera** con i Pedelec veloci è obbligatorio indossare un casco protettivo.



La maggior parte dei Pedelec veloci (S-Pedelec) sono costruiti esclusivamente per un utilizzo su strade e percorsi con fondo liscio. Utilizzate S-Pedelec/E-Bike solo sui percorsi consentiti. I comuni S-Pedelec non sono generalmente indicati per l'utilizzo su terreni off road. L'utilizzo dei tipici S-Pedelec su terreni off road può provocare cadute con conseguenze anche gravi.

Oggi molti tipi di bicicletta sono disponibili anche sotto forma di bicicletta elettrica veloce, che rientrano in categorie diverse. È indispensabile leggere i capitoli **«Uso consentito»** e **«Prima della prima uscita»** nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta, in cui sono riportate informazioni dettagliate sull'utilizzo delle biciclette delle varie categorie.

⚠ AVVERTENZA

Non apportate modifiche o manipolazioni («tuning», elaborazioni) all'S-Pedelec. Pericolo d'incidente! Modifiche e manipolazioni invalidano la garanzia e la copertura assicurativa e comportano il divieto di utilizzo di S-Pedelec nel traffico stradale (ai sensi della normativa per l'omologazione).

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Le normative e le regole riguardanti i Pedelec e i Pedelec veloci sono attualmente in fase di revisione. Leggete i giornali per informarvi su eventuali modifiche della normativa.

Panoramica Pedelec, S-Pedelec e E-Bike – disposizioni di legge in Italia¹

	Pedelec (anche con ausilio per la spinta)	S-Pedelec	E-Bikes
Pedalata assistita fino a max. km/h	25 km/h Velocità massima per costruzione senza pedalata assistita 6 km/h	45 km/h (con pedalata) 20 km/h (senza pedalata) Velocità massima per costruzione	pedalata assistita assente; acceleratore a manopola
Obbligo del casco	consigliato	obbligatorio (casco omologato per ciclomotore) ²	obbligatorio (casco omologato per ciclomotore) ²
Specchietto retrovisore (c)	no	obbligatorio	obbligatorio
Avvisatore acustico	obbligatorio	obbligatorio	obbligatorio
Patente o patentino CIGC	no	sì, patentino (CIGC) o patente cat. AM (eccezione: coloro che hanno conseguito la patente B prima del 1986)	sì, patentino (CIGC) o patente cat. AM o superiore
Permesso di circolazione o omologazione UE	no	sì	sì
Assicurazione	no	sì	sì
Uso su pista ciclabile consentito	urbane: sì extraurbane: sì	urbane: no extraurbane: no	urbane: no extraurbane: no
Circolazione su sentieri e piste forestali	consentita, se non vietata dalle autorità locali	consultare le legislazioni locali e regionali	consultare le legislazioni locali e regionali
Categoria di veicolo	velocipede	cicli a propulsione	ciclomotori a due ruote
Età minima	no	14 anni	14 anni
Seggiolino	sì ³	vietato (d)	vietato (d)
Rimorchi per bambini	sì ³	vietati	vietati

¹ Secondo le attuali disposizioni del Codice della Strada e le informazioni dal sito ACI e della Polizia Stradale. Leggete i giornali e le riviste di settore.

I requisiti e le normative sono in costante aggiornamento. Evitate rischi per la sicurezza!

² La normativa è in fase di revisione. Seguite la stampa specializzata per eventuali aggiornamenti sui tipi di casco richiesti.

³ Per molti modelli di bicicletta questa autorizzazione di legge può presentare e presenta effettivamente delle restrizioni. Attenersi al certificato della bicicletta.

⚠ AVVERTENZA

Il tuning, vale a dire l'elaborazione per aumentare potenza e velocità, non è una trasgressione di piccola entità, bensì ha conseguenze notevoli che vanno dalla perdita della copertura assicurativa al divieto di utilizzo nel traffico stradale e su strade pubbliche, fino alla possibilità di cedimenti dei materiali a causa del sovraccarico.

- La circolazione stradale è regolamentata da precise norme legislative, in particolare per quanto riguarda l'illuminazione. Poiché tali norme variano da paese a paese, i Pedelec non sono sempre equipaggiati in modo completo. Informatevi presso il vostro rivenditore autorizzato sulle leggi e sulle disposizioni in vigore nel vostro paese e/o nel paese in cui intendete usare il Pedelec. Prima di immettervi nel traffico fate equipaggiare il Pedelec nel rispetto di tali norme (e).
- La batteria del vostro Pedelec deve essere caricata prima del primo utilizzo (f). Avete già familiarità con l'utilizzo e l'inserimento della batteria? Verificate prima della prima uscita che la batteria sia correttamente inserita (un clic indica che è in sede), chiusa o bloccata.

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore, ad es. nel capitolo

BOSCH – Introduzione e rimozione della batteria

SHIMANO STePS – Carica della batteria

YAMAHA – Gruppo batteria e procedura di carica

⚠ AVVERTENZA

- Consigliamo di caricare la batteria durante il giorno e solo in ambienti asciutti, dotati di segnalatore di fumo o d'incendio. Non caricate la batteria nella vostra camera da letto. Durante la carica appoggiate la batteria su una superficie ampia e non infiammabile, ad es. in ceramica o in vetro!**
- Ricaricate la batteria esclusivamente con il caricabatterie in dotazione. Non utilizzate caricabatterie di altri costruttori, neanche nel caso in cui la spina fosse compatibile con la vostra batteria. La batteria potrebbe surriscaldarsi, infiammarsi o addirittura esplodere!**
- Non caricate e non lasciate il Pedelec esposto ai raggi diretti del sole. Temperature superiori a 40 °C possono causare guasti della batteria.**

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

- Tenete presente che, su alcuni sistemi, se la batteria non viene utilizzata per alcuni giorni può passare alla modalità Sleep. Per «risvegliarla» consultate il capitolo**

BOSCH – Utilizzo

SHIMANO STePS – Manipolazione e carica della batteria

YAMAHA – Gruppo batteria e procedura di carica



5. Le funzioni del Pedelec si utilizzano tramite i tasti del dispositivo di comando (**g+h**, pag. 13). Avete preso confidenza con tutte le funzioni e gli indicatori? Verificate di aver appreso le funzioni di tutti i tasti (**a**). Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore, ad es. nel capitolo

BOSCH – Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

SHIMANO STePS – Passaggio dalle operazioni del ciclo-computer alla selezione delle modalità

YAMAHA – Funzioni dello strumento e dei comandi

6. Avete già preso confidenza con l'impianto frenante? Consultate il certificato della bicicletta e verificate se riuscite ad azionare il freno della ruota anteriore con la stessa leva del freno o freno/cambio (destra o sinistra) che siete soliti usare. Se così non fosse fate modificare l'impianto frenante dal vostro rivenditore autorizzato prima della prima uscita! Assicurarsi le leve del freno siano abbinate ai freni allo stesso modo su tutte le vostre biciclette.

L'azione frenante dei freni moderni dei Pedelec (**b**) può essere di gran lunga superiore a quella dei freni che avete usato fino ad ora. Effettuate delle frenate di prova su strade prive di traffico, con fondo piano e non scivoloso. Sulle e-MTB esercitatevi anche su fondo instabile.

Abituatevi gradualmente alle alte prestazioni dei freni e alla velocità elevata. Troverete maggiori informazioni nel capitolo «**Impianto frenante**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni allegate.

⚠ **AVVERTENZA**

- *I freni del Pedelec sono sempre più potenti del motore. Se dovete avere problemi con il motore (perché ad es. accelera prima di una curva), smettete di pedalare e frenate il Pedelec con cautela.*
 - *Tirare la leva del freno o del freno/cambio posteriore e interrompere la pedalata. Il Pedelec si ferma. Arresto di emergenza/Interruzione di emergenza! Con motore frontale dovete tuttavia azionare il freno anteriore con cautela. Per la distanza di arresto più breve possibile è necessario dosare la frenata con entrambi i freni.*
7. Avete già preso confidenza con il tipo di cambio e con il suo funzionamento (**c+d**)? Fatevi illustrare dal vostro rivenditore autorizzato di biciclette il funzionamento del cambio ed eventualmente esercitatevi nell'uso del nuovo cambio lontano dal traffico stradale. Troverete maggiori informazioni nel capitolo «**Cambio**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni allegate.



8. La sella e il manubrio sono impostati correttamente? La sella dovrebbe essere impostata in modo tale che nella posizione più bassa il tallone raggiunga appena il pedale. Una volta in sella verificate di poter toccare il suolo con le punte dei piedi.

Rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato nel caso non foste soddisfatti della posizione di seduta. Troverete maggiori informazioni nel capitolo «**Regolazione della bicicletta in base alle esigenze dell'utilizzatore**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta.

9. Nel caso di Pedelec dotati di pedali a sgancio rapido/pedali automatici (e): avete già provato a guidare la bicicletta con le apposite scarpette? Per prima cosa vi consigliamo di esercitarvi da fermi ad agganciare e sganciare i pedali. Fatevi spiegare il funzionamento dei pedali dal vostro rivenditore autorizzato. Troverete maggiori informazioni nel capitolo «**Pedali e scarpe**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni allegate.
10. Nel caso abbiate acquistato un Pedelec con sospensione (f+g) chiedete al vostro rivenditore autorizzato di eseguire una regolazione corretta della sospensione. Una regolazione non corretta delle forcelle ammortizzate o degli elementi della sospensione può avere come conseguenza un funzionamento difettoso o il danneggiamento dell'elemento della sospensione. In ogni caso peggiorerà il comportamento su strada, precludendo così la sicurezza massima nonché il piacere di guida.

Troverete maggiori informazioni nei capitoli «**Forcelle ammortizzate**», «**Sospensione del carro posteriore**» e «**Reggisella ammortizzati**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta ed eventualmente nelle note per forcelle ammortizzate allegate alle presenti istruzioni per l'uso.

11. Il vostro Pedelec è dotato di componenti in carbonio? Tenete presente che questo materiale richiede una particolare cura ed un uso attento. Leggete in ogni caso il capitolo «**Carbonio – informazioni importanti**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta.

⚠ AVVERTENZA

- *Quando salite sul vostro Pedelec fate attenzione a non spingere sui pedali prima di essere seduti sulla sella e di aver impugnato saldamente il manubrio e che il pedale durante la salita sia nella posizione più bassa. La pedalata assistita potrebbe entrare inavvertitamente in funzione e il Pedelec potrebbe partire senza controllo. Pericolo d'incidente!*
- *Tenete presente che la distanza di arresto può aumentare se sul manubrio della bicicletta sono montate delle appendici o se si utilizza un manubrio multiposizione. Le leve del freno non sono facilmente raggiungibili da tutte le posizioni d'impugnatura.*
- *Una pratica insufficiente o pedali automatici troppo stretti possono impedire lo sgancio dal pedale. Pericolo d'incidente!*



⚠️ AVVERTENZA

Tenete presente che l'azione frenante e la tenuta degli pneumatici si riducono notevolmente in caso di asfalto bagnato. In caso di fondo stradale bagnato e fondo instabile guidate con molta prudenza e riducete la velocità rispetto alle normali condizioni di fondo asciutto.

⚠️ ATTENZIONE

Il peso e/o la distribuzione dei pesi sul Pedelec differiscono sensibilmente rispetto al peso e/o alla distribuzione dei pesi sulle biciclette senza motore. Un Pedelec è molto più pesante rispetto ad una bicicletta senza motore. Quindi parcheggiare, spingere, sollevare e trasportare un Pedelec richiede uno sforzo maggiore. Tenetelo ben presente quando dovete caricarlo o scaricarlo su una macchina o sul portabiciclette.

Vi consigliamo di avere spazio a sufficienza nel cavallo (h, pag. 15) in modo da non ferirvi nel caso doveste scendere in fretta dalla bicicletta.

AVVISO

Tenete presente che non tutti i Pedelec sono dotati di cavalletto. Quando parcheggiate fate quindi attenzione che il Pedelec sia in posizione stabile e non rischi di cadere o di rovesciarsi. Se il Pedelec dovesse cadere potrebbe danneggiarsi.

Informatevi presso la vostra assicurazione se i Pedelec, la loro custodia e la ricarica di batterie a ioni di litio sono coperti dalla polizza sull'abitazione e sugli incendi. Leggete i giornali per informarvi su eventuali modifiche della normativa.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Troverete informazioni per l'utilizzo di rimorchi e seggiolini per bambini sul vostro Pedelec nel certificato della bicicletta (c).

PRIMA DI OGNI USCITA

Il vostro Pedelec è stato sottoposto a ripetuti controlli durante la produzione e ad un controllo finale da parte del vostro rivenditore autorizzato.

Prima di ogni uscita consigliamo vivamente di eseguire i controlli elencati qui di seguito dal momento che durante il trasporto del Pedelec possono insorgere delle modifiche nel funzionamento o, nel caso di un periodo di fermo, altre persone potrebbero aver apportato modifiche al Pedelec:

1. I bloccaggi rapidi (d), i perni passanti o le viti della ruota anteriore e posteriore, il reggisella e gli altri componenti sono fissati correttamente?

Troverete maggiori informazioni nel capitolo «**Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni allegate.

⚠️ ATTENZIONE

Rimuovete la batteria e il display prima di eseguire qualsiasi operazione sul Pedelec (ad es. ispezione, riparazioni, montaggio, manutenzione, lavori sul motore ecc.). In caso di attivazione involontaria del sistema di propulsione sussiste il rischio di lesioni!

c

CERTIFICATO DELLA BICICLETTA

marca	_____	anno modello	_____
colore	_____	cat. 1	<input type="checkbox"/> cat. 1 <input type="checkbox"/> cat. 2
n. telaio	_____	cat. 2	<input type="checkbox"/> cat. 2 <input type="checkbox"/> cat. 3
numero di propulsione	_____	cat. 3	<input type="checkbox"/> cat. 3 <input type="checkbox"/> cat. 4
cat. 4	<input type="checkbox"/> cat. 4 <input type="checkbox"/> cat. 5	non sono applicabili (batteria fissa)	<input type="checkbox"/> no
cat. 5	<input type="checkbox"/> cat. 5 <input type="checkbox"/> cat. 6	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 6	<input type="checkbox"/> cat. 6 <input type="checkbox"/> cat. 7	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 7	<input type="checkbox"/> cat. 7 <input type="checkbox"/> cat. 8	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 8	<input type="checkbox"/> cat. 8 <input type="checkbox"/> cat. 9	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 9	<input type="checkbox"/> cat. 9 <input type="checkbox"/> cat. 10	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 10	<input type="checkbox"/> cat. 10 <input type="checkbox"/> cat. 11	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 11	<input type="checkbox"/> cat. 11 <input type="checkbox"/> cat. 12	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 12	<input type="checkbox"/> cat. 12 <input type="checkbox"/> cat. 13	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 13	<input type="checkbox"/> cat. 13 <input type="checkbox"/> cat. 14	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 14	<input type="checkbox"/> cat. 14 <input type="checkbox"/> cat. 15	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 15	<input type="checkbox"/> cat. 15 <input type="checkbox"/> cat. 16	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 16	<input type="checkbox"/> cat. 16 <input type="checkbox"/> cat. 17	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 17	<input type="checkbox"/> cat. 17 <input type="checkbox"/> cat. 18	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 18	<input type="checkbox"/> cat. 18 <input type="checkbox"/> cat. 19	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 19	<input type="checkbox"/> cat. 19 <input type="checkbox"/> cat. 20	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 20	<input type="checkbox"/> cat. 20 <input type="checkbox"/> cat. 21	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 21	<input type="checkbox"/> cat. 21 <input type="checkbox"/> cat. 22	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 22	<input type="checkbox"/> cat. 22 <input type="checkbox"/> cat. 23	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 23	<input type="checkbox"/> cat. 23 <input type="checkbox"/> cat. 24	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 24	<input type="checkbox"/> cat. 24 <input type="checkbox"/> cat. 25	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 25	<input type="checkbox"/> cat. 25 <input type="checkbox"/> cat. 26	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 26	<input type="checkbox"/> cat. 26 <input type="checkbox"/> cat. 27	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 27	<input type="checkbox"/> cat. 27 <input type="checkbox"/> cat. 28	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 28	<input type="checkbox"/> cat. 28 <input type="checkbox"/> cat. 29	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 29	<input type="checkbox"/> cat. 29 <input type="checkbox"/> cat. 30	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 30	<input type="checkbox"/> cat. 30 <input type="checkbox"/> cat. 31	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 31	<input type="checkbox"/> cat. 31 <input type="checkbox"/> cat. 32	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 32	<input type="checkbox"/> cat. 32 <input type="checkbox"/> cat. 33	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 33	<input type="checkbox"/> cat. 33 <input type="checkbox"/> cat. 34	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 34	<input type="checkbox"/> cat. 34 <input type="checkbox"/> cat. 35	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 35	<input type="checkbox"/> cat. 35 <input type="checkbox"/> cat. 36	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 36	<input type="checkbox"/> cat. 36 <input type="checkbox"/> cat. 37	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 37	<input type="checkbox"/> cat. 37 <input type="checkbox"/> cat. 38	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 38	<input type="checkbox"/> cat. 38 <input type="checkbox"/> cat. 39	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 39	<input type="checkbox"/> cat. 39 <input type="checkbox"/> cat. 40	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 40	<input type="checkbox"/> cat. 40 <input type="checkbox"/> cat. 41	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 41	<input type="checkbox"/> cat. 41 <input type="checkbox"/> cat. 42	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 42	<input type="checkbox"/> cat. 42 <input type="checkbox"/> cat. 43	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 43	<input type="checkbox"/> cat. 43 <input type="checkbox"/> cat. 44	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 44	<input type="checkbox"/> cat. 44 <input type="checkbox"/> cat. 45	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 45	<input type="checkbox"/> cat. 45 <input type="checkbox"/> cat. 46	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 46	<input type="checkbox"/> cat. 46 <input type="checkbox"/> cat. 47	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 47	<input type="checkbox"/> cat. 47 <input type="checkbox"/> cat. 48	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 48	<input type="checkbox"/> cat. 48 <input type="checkbox"/> cat. 49	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 49	<input type="checkbox"/> cat. 49 <input type="checkbox"/> cat. 50	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 50	<input type="checkbox"/> cat. 50 <input type="checkbox"/> cat. 51	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 51	<input type="checkbox"/> cat. 51 <input type="checkbox"/> cat. 52	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 52	<input type="checkbox"/> cat. 52 <input type="checkbox"/> cat. 53	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 53	<input type="checkbox"/> cat. 53 <input type="checkbox"/> cat. 54	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 54	<input type="checkbox"/> cat. 54 <input type="checkbox"/> cat. 55	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 55	<input type="checkbox"/> cat. 55 <input type="checkbox"/> cat. 56	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 56	<input type="checkbox"/> cat. 56 <input type="checkbox"/> cat. 57	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 57	<input type="checkbox"/> cat. 57 <input type="checkbox"/> cat. 58	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 58	<input type="checkbox"/> cat. 58 <input type="checkbox"/> cat. 59	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 59	<input type="checkbox"/> cat. 59 <input type="checkbox"/> cat. 60	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 60	<input type="checkbox"/> cat. 60 <input type="checkbox"/> cat. 61	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 61	<input type="checkbox"/> cat. 61 <input type="checkbox"/> cat. 62	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 62	<input type="checkbox"/> cat. 62 <input type="checkbox"/> cat. 63	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 63	<input type="checkbox"/> cat. 63 <input type="checkbox"/> cat. 64	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 64	<input type="checkbox"/> cat. 64 <input type="checkbox"/> cat. 65	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 65	<input type="checkbox"/> cat. 65 <input type="checkbox"/> cat. 66	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 66	<input type="checkbox"/> cat. 66 <input type="checkbox"/> cat. 67	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 67	<input type="checkbox"/> cat. 67 <input type="checkbox"/> cat. 68	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 68	<input type="checkbox"/> cat. 68 <input type="checkbox"/> cat. 69	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 69	<input type="checkbox"/> cat. 69 <input type="checkbox"/> cat. 70	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 70	<input type="checkbox"/> cat. 70 <input type="checkbox"/> cat. 71	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 71	<input type="checkbox"/> cat. 71 <input type="checkbox"/> cat. 72	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 72	<input type="checkbox"/> cat. 72 <input type="checkbox"/> cat. 73	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 73	<input type="checkbox"/> cat. 73 <input type="checkbox"/> cat. 74	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 74	<input type="checkbox"/> cat. 74 <input type="checkbox"/> cat. 75	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 75	<input type="checkbox"/> cat. 75 <input type="checkbox"/> cat. 76	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 76	<input type="checkbox"/> cat. 76 <input type="checkbox"/> cat. 77	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 77	<input type="checkbox"/> cat. 77 <input type="checkbox"/> cat. 78	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 78	<input type="checkbox"/> cat. 78 <input type="checkbox"/> cat. 79	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 79	<input type="checkbox"/> cat. 79 <input type="checkbox"/> cat. 80	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 80	<input type="checkbox"/> cat. 80 <input type="checkbox"/> cat. 81	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 81	<input type="checkbox"/> cat. 81 <input type="checkbox"/> cat. 82	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 82	<input type="checkbox"/> cat. 82 <input type="checkbox"/> cat. 83	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 83	<input type="checkbox"/> cat. 83 <input type="checkbox"/> cat. 84	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 84	<input type="checkbox"/> cat. 84 <input type="checkbox"/> cat. 85	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 85	<input type="checkbox"/> cat. 85 <input type="checkbox"/> cat. 86	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 86	<input type="checkbox"/> cat. 86 <input type="checkbox"/> cat. 87	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 87	<input type="checkbox"/> cat. 87 <input type="checkbox"/> cat. 88	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 88	<input type="checkbox"/> cat. 88 <input type="checkbox"/> cat. 89	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 89	<input type="checkbox"/> cat. 89 <input type="checkbox"/> cat. 90	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 90	<input type="checkbox"/> cat. 90 <input type="checkbox"/> cat. 91	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 91	<input type="checkbox"/> cat. 91 <input type="checkbox"/> cat. 92	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 92	<input type="checkbox"/> cat. 92 <input type="checkbox"/> cat. 93	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 93	<input type="checkbox"/> cat. 93 <input type="checkbox"/> cat. 94	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 94	<input type="checkbox"/> cat. 94 <input type="checkbox"/> cat. 95	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 95	<input type="checkbox"/> cat. 95 <input type="checkbox"/> cat. 96	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 96	<input type="checkbox"/> cat. 96 <input type="checkbox"/> cat. 97	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 97	<input type="checkbox"/> cat. 97 <input type="checkbox"/> cat. 98	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 98	<input type="checkbox"/> cat. 98 <input type="checkbox"/> cat. 99	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 99	<input type="checkbox"/> cat. 99 <input type="checkbox"/> cat. 100	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 100	<input type="checkbox"/> cat. 100 <input type="checkbox"/> cat. 101	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 101	<input type="checkbox"/> cat. 101 <input type="checkbox"/> cat. 102	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 102	<input type="checkbox"/> cat. 102 <input type="checkbox"/> cat. 103	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 103	<input type="checkbox"/> cat. 103 <input type="checkbox"/> cat. 104	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 104	<input type="checkbox"/> cat. 104 <input type="checkbox"/> cat. 105	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 105	<input type="checkbox"/> cat. 105 <input type="checkbox"/> cat. 106	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 106	<input type="checkbox"/> cat. 106 <input type="checkbox"/> cat. 107	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 107	<input type="checkbox"/> cat. 107 <input type="checkbox"/> cat. 108	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 108	<input type="checkbox"/> cat. 108 <input type="checkbox"/> cat. 109	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 109	<input type="checkbox"/> cat. 109 <input type="checkbox"/> cat. 110	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 110	<input type="checkbox"/> cat. 110 <input type="checkbox"/> cat. 111	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 111	<input type="checkbox"/> cat. 111 <input type="checkbox"/> cat. 112	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 112	<input type="checkbox"/> cat. 112 <input type="checkbox"/> cat. 113	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 113	<input type="checkbox"/> cat. 113 <input type="checkbox"/> cat. 114	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 114	<input type="checkbox"/> cat. 114 <input type="checkbox"/> cat. 115	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 115	<input type="checkbox"/> cat. 115 <input type="checkbox"/> cat. 116	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 116	<input type="checkbox"/> cat. 116 <input type="checkbox"/> cat. 117	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 117	<input type="checkbox"/> cat. 117 <input type="checkbox"/> cat. 118	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 118	<input type="checkbox"/> cat. 118 <input type="checkbox"/> cat. 119	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 119	<input type="checkbox"/> cat. 119 <input type="checkbox"/> cat. 120	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 120	<input type="checkbox"/> cat. 120 <input type="checkbox"/> cat. 121	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 121	<input type="checkbox"/> cat. 121 <input type="checkbox"/> cat. 122	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 122	<input type="checkbox"/> cat. 122 <input type="checkbox"/> cat. 123	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 123	<input type="checkbox"/> cat. 123 <input type="checkbox"/> cat. 124	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 124	<input type="checkbox"/> cat. 124 <input type="checkbox"/> cat. 125	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 125	<input type="checkbox"/> cat. 125 <input type="checkbox"/> cat. 126	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 126	<input type="checkbox"/> cat. 126 <input type="checkbox"/> cat. 127	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 127	<input type="checkbox"/> cat. 127 <input type="checkbox"/> cat. 128	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 128	<input type="checkbox"/> cat. 128 <input type="checkbox"/> cat. 129	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 129	<input type="checkbox"/> cat. 129 <input type="checkbox"/> cat. 130	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 130	<input type="checkbox"/> cat. 130 <input type="checkbox"/> cat. 131	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 131	<input type="checkbox"/> cat. 131 <input type="checkbox"/> cat. 132	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 132	<input type="checkbox"/> cat. 132 <input type="checkbox"/> cat. 133	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 133	<input type="checkbox"/> cat. 133 <input type="checkbox"/> cat. 134	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 134	<input type="checkbox"/> cat. 134 <input type="checkbox"/> cat. 135	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 135	<input type="checkbox"/> cat. 135 <input type="checkbox"/> cat. 136	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 136	<input type="checkbox"/> cat. 136 <input type="checkbox"/> cat. 137	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 137	<input type="checkbox"/> cat. 137 <input type="checkbox"/> cat. 138	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 138	<input type="checkbox"/> cat. 138 <input type="checkbox"/> cat. 139	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 139	<input type="checkbox"/> cat. 139 <input type="checkbox"/> cat. 140	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 140	<input type="checkbox"/> cat. 140 <input type="checkbox"/> cat. 141	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 141	<input type="checkbox"/> cat. 141 <input type="checkbox"/> cat. 142	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 142	<input type="checkbox"/> cat. 142 <input type="checkbox"/> cat. 143	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 143	<input type="checkbox"/> cat. 143 <input type="checkbox"/> cat. 144	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 144	<input type="checkbox"/> cat. 144 <input type="checkbox"/> cat. 145	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 145	<input type="checkbox"/> cat. 145 <input type="checkbox"/> cat. 146	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 146	<input type="checkbox"/> cat. 146 <input type="checkbox"/> cat. 147	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no
cat. 147	<input type="checkbox"/> cat. 147 <input type="checkbox"/> cat. 148	non sono applicabili (batteria rimovibile)	<input type="checkbox"/> no

2. La batteria è alloggiata correttamente nel supporto (e) e il bloccaggio o la chiusura sono chiusi correttamente (f)? Non uscite mai se la batteria non è alloggiata correttamente nel supporto e non è bloccata. Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore, ad es. nel capitolo

BOSCH – Utilizzo

SHIMANO STePS – Installazione / rimozione della batteria

YAMAHA – Gruppo batteria e procedura di carica

3. Gli indicatori del dispositivo di comando sul manubrio sono completi (g+h)? Compare un segnale di errore o di avvertimento? Verificate prima di ogni uscita che gli indicatori siano corretti. Non uscite mai con il Pedelec quando compare un segnale di avvertimento. Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore, ad es. nel capitolo

BOSCH – Utilizzo

SHIMANO STePS – Schermata di base

YAMAHA – Funzioni dello strumento e dei comandi

4. I collegamenti della batteria, del dispositivo di comando sul manubrio e del motore (a+b, pag. 18) sono collegati correttamente? Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore, ad es. nel capitolo

BOSCH – Utilizzo

SHIMANO STePS – Metodo d'uso

YAMAHA – Funzioni dello strumento e dei comandi

5. La batteria è completamente carica? Ricordatevi di ricaricare completamente la batteria dopo ogni uscita lunga (ad es. con uno stato di carica della batteria inferiore al 50 %). Le moderne batterie a ioni di litio non hanno l'effetto memoria. Tuttavia, riporre per poco tempo (ad es. di notte) il Pedelec con uno stato di carica della batteria inferiore al 50 % non provoca alcun danno. Non aspettate però che la batteria sia completamente scarica! Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore, ad es. nel capitolo

BOSCH – Utilizzo

SHIMANO STePS – Carica della batteria

YAMAHA – Gruppo batteria e procedura di carica



6. Gli pneumatici sono in buono stato ed hanno entrambi sufficiente pressione (c)? Tenete presente che un Pedelec è più pesante e quindi la pressione degli pneumatici a cui siete abituati finora potrebbe essere insufficiente. Pressioni di gonfiaggio più elevate assicurano una migliore stabilità e aumentano la protezione contro le forature. Le indicazioni della pressione minima e massima (in bar o PSI) si trovano sul lato del pneumatico.

Troverete maggiori informazioni nel capitolo «**Ruote e pneumatici**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni allegate.

7. Verificate la centratura facendo girare entrambe le ruote senza toccare terra. Osservate la fessura tra pattini e cerchio nel caso di freni a pattino e, nel caso di biciclette con freni a disco, tra telaio e cerchio o pneumatico. Una centratura non corretta può essere dovuta a uno pneumatico forato o a perni e raggi rotti.

Troverete maggiori informazioni nel capitolo «**Ruote e pneumatici**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni allegate.

8. Fate una prova dei freni da fermo tirando con forza le leve dei freni o dei freni/cambio verso il manubrio (d). La leva non deve toccare il manubrio. Nei freni idraulici non devono verificarsi perdite d'olio o fluido per freni dalle linee! Verificare inoltre lo spessore dei pattini/pastiglie.

Nei freni a disco il punto di pressione deve essere subito stabile. Nel caso in cui si riesca ad ottenere un punto di pressione stabile solo premendo più volte la leva del freno, sarà necessario far controllare il Pedelec dal vostro rivenditore autorizzato prima di effettuare una nuova uscita.

Nel caso di freni a pattino i pattini dei freni devono toccare contemporaneamente e centrare i fianchi dei cerchi in tutta la loro superficie. Non devono toccare gli pneumatici né durante la frenata né se aperti o in uno stato intermedio.

Troverete maggiori informazioni nel capitolo «**Impianto frenante**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni allegate.

9. Sollevate il vostro Pedelec e fatelo ricadere al suolo da un'altezza ridotta. Non trascurate eventuali rumori provenienti dalla bicicletta. Verificate se necessario cuscinetti, viti e la sede corretta della batteria.



10. Per guidare nel traffico stradale è necessario equipaggiare il Pedelec in base alle normative del paese di utilizzo (e). In ogni caso è pericoloso guidare senza luci o riflettori, al buio o in caso di visibilità ridotta. Infatti, rischiate di non essere visti o di essere visti troppo tardi dagli altri utenti del traffico. Nel caso di guida nel traffico stradale è necessario dotare la bicicletta di un impianto d'illuminazione a norma. Attivare l'impianto d'illuminazione già all'imbrunire. Troverete maggiori informazioni nel capitolo «**Disposizioni di legge sulla circolazione stradale**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta.
11. Nel caso di un Pedelec ammortizzato (f) è necessario effettuare i seguenti controlli: appoggiatevi sul Pedelec e verificate il corretto funzionamento (estensione e compressione) degli elementi della sospensione. Troverete maggiori informazioni nei capitoli «**Forcelle ammortizzate**», «**Sospensione del carro posteriore**» e «**Reggisella ammortizzati**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni allegate.
12. Prima di partire accertatevi che il cavalletto sia completamente sollevato. **Pericolo d'incidente!**
13. Non dimenticate di portare un buon lucchetto pieghevole, ad arco (g) o una buona catena. Solo legando il Pedelec ad un oggetto fisso potrete evitare possibili furti.



⚠ AVVERTENZA

- *Se i componenti non sono fissati correttamente (h) si potrebbero staccare parti del Pedelec. Pericolo di cadute gravi!*
- *Non usate il Pedelec nel caso aveste riscontrato problemi in uno dei punti sopra elencati! Un Pedelec difettoso può essere causa di incidenti gravi! In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore autorizzato.*
- *Il motore non presenta vibrazioni. A seconda del tipo di fondo stradale e delle forze esercitate dall'utilizzatore, il Pedelec viene sottoposto a forti sollecitazioni. La conseguenza di queste sollecitazioni dinamiche sono logoramento ed usura dei diversi componenti. Sottoponete il Pedelec a controlli regolari per individuare eventuali usure, graffi, deformazioni, alterazioni di colore o cricche iniziali. Una volta esaurito il ciclo vitale, i componenti possono rompersi improvvisamente. Portate il vostro Pedelec ad intervalli regolari dal rivenditore autorizzato, che provvederà, se necessario, a sostituire le parti interessate.*

AVVISO

- *Se possibile, rimuovete il display quando parcheggiate il Pedelec. In questo modo eviterete che venga rubato e il Pedelec non è utilizzabile senza motore.*

INDICAZIONI PER PEDALARE CON IL PEDELEC

Potete guidare il vostro Pedelec come una bicicletta tradizionale. Ma la vera particolarità del Pedelec si ha attivando il sistema di propulsione (a), ovvero il motore, che grazie alla potenza della coppia motrice supporta la pedalata con potenza proporzionata alla forza con cui pedalate.

Cominciate la prima uscita utilizzando il livello di pedalata assistita più basso! Abituatevi gradualmente alla spinta ausiliaria. Abituatevi gradualmente al potenziale del vostro Pedelec in un'area non trafficata. Esercitatevi nelle tipiche situazioni di guida come partire e frenare, percorsi con curve strette e le piste ciclabili strette. Proprio in questo il Pedelec differisce notevolmente da una bicicletta convenzionale.

▲ AVVERTENZA

I freni del Pedelec sono sempre più potenti del motore. Se dovete avere problemi con il motore (perché ad es. accelera prima di una curva), smettete di pedalare e frenate il Pedelec con cautela.

Tirare la leva del freno o del freno/cambio posteriore e interrompere la pedalata. Il Pedelec si ferma. Arresto di emergenza/Interruzione di emergenza! Con motore frontale dovete tuttavia azionare il freno anteriore con cautela. Per la distanza di arresto più breve possibile è necessario dosare la frenata con entrambi i freni.



Pedalare con pedalata assistita

Per accendere e spegnere il sistema potete utilizzare i tasti del dispositivo di comando sulla batteria (b) o sul manubrio (c), che permettono inoltre di selezionare tra le diverse modalità di pedalata assistita, indicano la carica residua della batteria e consentono di selezionare le differenti funzioni del tachimetro (d).

Una volta acceso, il sistema si attiva pedalando e l'ausilio del motore è disponibile. Dei sensori misurano la pedalata e regolano automaticamente il supporto del motore a seconda del tipo di ausilio scelto. La potenza della spinta ausiliaria è determinata dalla modalità di pedalata assistita selezionata, dalla velocità ed eventualmente dalla forza impressa sui pedali.

Il supporto alla pedalata si disattiva quando si supera la velocità di 25 km/h.

Tenete presente che probabilmente dovrete modificare le vostre abitudini di guida:

non montate in sella appoggiando un piede sul pedale e facendo passare la gamba libera al di sopra della sella. Il Pedelec partirebbe immediatamente. **Pericolo d'incidente!**

Prima di una curva o di una svolta interrompete la pedalata prima di quanto siete abituati a fare. In caso contrario, il motore potrebbe spingere ancora per qualche istante. La velocità in curva potrebbe essere troppo alta.

Non fatevi tentare dal potente motore a passare continuamente ad una marcia più alta. Cambiate spesso (e), come siete eventualmente abituati con una bicicletta tradizionale, per regolare nel modo più efficiente possibile la vostra pedalata di accompagnamento. La pedalata dovrebbe essere sempre fluida. Cioè con una frequenza di più di 60 giri di pedivella al minuto. Quando vi fermate, passate a una marcia bassa.

Tenete presente che gli altri utenti del traffico non sono ancora abituati ai Pedelec e alle loro alte velocità. Aspettatevi possibili comportamenti di guida sbagliati degli altri utenti del traffico. Tenete presente che sarete generalmente più veloci del solito. Siate quindi previdenti e sempre pronti a frenare non appena vi trovate in situazioni non chiare o se avvistate un potenziale pericolo.

⚠ AVVERTENZA

Prima di immettervi nel traffico stradale, prendete confidenza lungo un percorso disabitato (f) con le caratteristiche di guida del vostro Pedelec e con la forte velocità e accelerazione. Pericolo d'incidente! Non guidate mai senza casco!



⚠ AVVERTENZA

Quando salite sul vostro Pedelec fate attenzione a non spingere sui pedali prima di essere seduti sulla sella e di aver impugnato saldamente il manubrio e che il pedale sia nella posizione più bassa mentre salite. La pedalata assistita potrebbe entrare inavvertitamente in funzione e il Pedelec potrebbe partire senza controllo. Pericolo d'incidente!

Tenete presente che, per le elevate prestazioni di propulsione della ruota posteriore e ancor più nei ben più rari motori sulla ruota anteriore (g), il rischio di caduta con fondo stradale sdruciolevole (bagnato, neve, ghiaia, ecc.) è maggiore. Questo vale soprattutto in curva. Pericolo d'incidente!

Tenete presente che gli automobilisti e gli altri utenti del traffico potrebbero sottovalutare la vostra velocità. Indossate sempre un abbigliamento chiaro e ben visibile. Guidate nel traffico stradale con particolare attenzione e aspettatevi possibili comportamenti di guida sbagliati degli altri utenti del traffico. Pericolo d'incidente!

Tenete presente che i pedoni non vi sentono quando vi avvicinate a grande velocità. Guidate con molta prudenza e attenzione sulle piste ciclabili o sulle piste promiscue ciclabili/pedonali in modo da evitare incidenti. Se necessario, suonate il campanello in tempo come avvertimento (h).

Distanza – Consigli per lunghe uscite

La distanza che potete percorrere e il tempo nel quale potete usufruire della pedalata assistita dipendono da molteplici fattori: condizioni del percorso, peso del ciclista e del carico, contributo del ciclista alla pedalata, grado o modalità di supporto alla pedalata, vento (contrario), frequenza delle partenze, temperatura, intemperie, topografia, pressione degli pneumatici, ecc.

Nell'indicatore di carica della batteria sul dispositivo di comando posto sul manubrio (a+b) o anche sulla batteria (c), potete verificare lo stato di carica della batteria.

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore, ad es. nel capitolo

BOSCH – Indicazione del livello di carica della batteria

SHIMANO STePS – Informazioni sul LED della batteria

YAMAHA – Controllo della capacità residua della batteria

Per aumentare la distanza di percorrenza consigliamo di guidare nei tratti in piano o in discesa con un livello basso o senza pedalata assistita e di inserire la potenza massima di pedalata assistita solo con vento contrario, carico pesante e/o in salite ripide.

Inoltre è possibile influenzare la distanza di percorrenza

- controllando con il manometro e, se necessario, aggiustando regolarmente, ovvero una volta alla settimana, la pressione degli pneumatici (d)
- inserendo una marcia più bassa prima di arrivare a semafori o incroci, ovvero in generale prima di fermarvi, e ripartendo con una marcia bassa
- cambiando regolarmente, come magari siete già abituati a fare con la bicicletta senza motore, ossia non guidando solo con i rapporti più duri
- guidando con attenzione e in modo fluido per evitare fermate superflue
- guidando con un carico possibilmente leggero, ovvero senza bagagli superflui
- tenendo la batteria in casa con temperature basse, soprattutto in caso di gelo, e montandola sul Pedelec solo prima di un'uscita
- non parcheggiando il Pedelec esposto ai raggi diretti del sole

Alcuni Pedelec offrono la possibilità di attivare in discesa la modalità di recupero della corrente. Nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore è indicato se il vostro Pedelec offre la modalità di recupero.

Nel caso in cui la carica della batteria non dovesse essere comunque sufficiente per arrivare a destinazione, potete usufruire dei vantaggi di una bicicletta ibrida quale il Pedelec: senza pedalata assistita potete pedalare come una bicicletta convenzionale, senza limiti di distanza e senza nulla da invidiare in fatto di qualità di guida.



⚠ AVVERTENZA

Se la batteria dovesse scaricarsi lungo la strada, ricaricatela esclusivamente con il caricabatterie in dotazione (e). Non utilizzate caricabatterie di altri produttori, neanche nel caso in cui le spine del caricabatterie fossero compatibili con la vostra batteria. La batteria potrebbe surriscaldarsi, infiammarsi o addirittura esplodere.

AVVISO

Le batterie del Pedelec non sono soggette all'effetto memoria. Consigliamo di ricaricare la batteria dopo ogni uscita lunga. Evitate di scaricare completamente la batteria.

Guidare fino a scaricare la batteria completamente una volta ogni tre mesi e ricaricarla quindi subito completamente. In questo modo l'indicatore di capacità viene calibrato e risulta quindi più preciso.

Tenete presente che la batteria del vostro Pedelec presenta segni di usura con il passare degli anni. Ne deriva una riduzione graduale della capacità della batteria e non è più possibile coprire la stessa distanza come all'inizio con una carica della batteria. Dopo un certo periodo di tempo è addirittura necessario sostituire la batteria.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Per sfruttare al massimo l'efficienza della batteria, leggete il capitolo «Gestione sicura della batteria».

Pedalare senza pedalata assistita

Potete utilizzare il Pedelec come una bicicletta convenzionale e cioè senza pedalata assistita.

Dovete comunque tener presente alcuni aspetti importanti per l'uso a motore spento o batteria scarica:

- Anche se volete guidare senza pedalata assistita potete attivare il dispositivo di comando sul manubrio del Pedelec per utilizzare le funzioni del computer della bicicletta.
- Se l'impianto d'illuminazione (f) viene alimentato dalla batteria, l'illuminazione è disponibile anche se la batteria è scarica. Ricaricate comunque la batteria subito dopo il ritorno.
- Se avete tolto la batteria del Pedelec dal tubo obliquo (g) o dal portapacchi: fate attenzione che non si depositino sporco o umidità sui collegamenti della batteria (h). Applicare le coperture di protezione, che eventualmente vi sono state date in dotazione, sui collegamenti della batteria. Molto probabilmente il display e in particolare l'illuminazione non saranno più disponibili. Non utilizzate più il Pedelec nel traffico stradale e non guidate mai in caso di visibilità ridotta, all'imbrunire o al buio.



PARTICOLARITÀ DI GUIDA CON IL PEDELEC DA TRASPORTO

Il vostro Pedelec da trasporto è stato progettato appositamente per il trasporto di carichi e di oggetti voluminosi e pesanti (a). Con speciali seggiolini e cinture alcuni Pedelec da trasporto sono adatti anche per il trasporto di bambini. Il trasporto richiede un certo cambio di abitudini rispetto ad una bicicletta o ad un Pedelec classici.

Caricate uniformemente la superficie di carico. I colli pesanti devono essere caricati il più in basso e indietro possibile. Assicuratevi che il carico non sporga lateralmente. Fissate il carico per evitare che scivoli, ad es. con delle cinghie tenditrici (b).

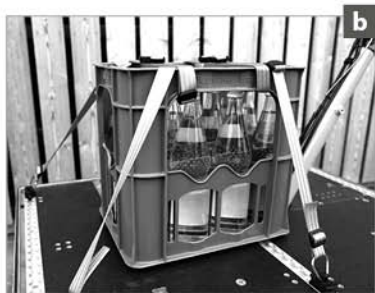
La guida con un Pedelec da trasporto richiede particolare destrezza e cautela. Esercitatevi con il vostro Pedelec da trasporto prima senza carico e in un'area senza traffico (c) e senza altri utenti della strada fino ad averne il pieno controllo. Esercitatevi anche nella guida in curva (d), in discesa e nelle frenate, anche di emergenza. Passate quindi solo in seguito a esercitarvi con il carico, da aumentare gradualmente.

Noterete rapidamente che le caratteristiche di guida presentano un'inerzia nettamente maggiore rispetto a quelle di una bicicletta classica. Pertanto guidate con prudenza e prevedendo raggi di svolta maggiori, vie di fuga più ampie e spazi di frenata più lunghi.

Fate anche pratica nel parcheggiare (mettere sul cavalletto) il Pedelec da trasporto.

⚠ AVVERTENZA

- **Non partite mai prima di aver riposto saldamente gli oggetti nel vano di trasporto, ossia fissandoli attivamente con delle cinghie. In caso di scivolamento del carico, il baricentro potrebbe cambiare e portare a situazioni di guida critiche. Pericolo d'incidente.**
- **Riponete gli oggetti pesanti il più in basso e verso il centro del Pedelec da trasporto all'interno del vano di trasporto e sulla superficie di carico. Per la distribuzione dei carichi assicuratevi di caricare il vostro Pedelec da trasporto nel modo più uniforme possibile.**
- **Non sovraccaricate il vostro Pedelec da trasporto. Rispettate il peso di trasporto massimo consentito, riportato nel certificato della bicicletta all'interno delle presenti istruzioni per l'uso o sull'etichetta adesiva del vostro Pedelec da trasporto. In caso di dubbi sul peso di carico consentito, rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato.**
- **Adeguate la pressione degli pneumatici al peso aggiuntivo. La pressione massima è indicata sul fianco dello pneumatico.**



AVVERTENZA

I bagagli e i carichi di solito modificano le caratteristiche di guida del vostro Pedelec da trasporto e allungano lo spazio di frenata. Pertanto esercitatevi nella guida e nella frenata con il vostro Pedelec da trasporto caricato guidando in un'area senza traffico. Guidate in modo particolarmente prudente e previdente.

Pedelec da trasporto diversi sono progettati per utilizzi diversi. Non tutti i modelli sono adatti al trasporto di bambini. Il trasporto di bambini è pericoloso e quindi vietato su Pedelec da trasporto privi di apposito equipaggiamento! Chiedete al vostro rivenditore autorizzato se il vostro modello è fundamentalmente adatto e se può essere equipaggiato con accessori specifici per il trasporto di bambini.

Ricordate che un carico eccessivo comporta anche un'usura maggiore. Pertanto controllate regolarmente lo stato dei componenti soggetti ad usura, almeno secondo quanto indicato nel capitolo «Programma di assistenza tecnica e manutenzione» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta. In condizioni sfavorevoli, ad esempio in caso di guida con forte sporco e umidità o se si percorrono dislivelli notevoli e con molto carico, è addirittura necessario prevedere intervalli nettamente più brevi.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Il vostro Pedelec da trasporto è più lungo e più largo delle biciclette o dei Pedelec convenzionali. I parcheggi per biciclette non offrono sempre spazio sufficiente per i Pedelec da trasporto. Assicuratevi di non bloccare la strada, la pista ciclabile o il marciapiede, ad es. per le persone su sedia a rotelle, quando parcheggiate il vostro Pedelec da trasporto.

Le normative e le regole riguardanti i Pedelec da trasporto sono attualmente in fase di revisione. Leggete i giornali per informarvi su eventuali modifiche della normativa.

GESTIONE SICURA DELLA BATTERIA

Tenete conto di alcune particolarità quando non utilizzate il Pedelec per molto tempo (ad es. in inverno). Conservate la batteria (g) oppure l'intero Pedelec, se la batteria è integrata nel telaio, in un ambiente asciutto ad una temperatura compresa tra 5 e 20 °C. La carica della batteria dovrebbe essere al 50-70%. Verificate lo stato di carica ogni volta che la batteria non viene utilizzata per più di due mesi e se necessario ricaricate di tanto in tanto (h).

Per pulire la batteria utilizzate un panno asciutto o leggermente inumidito. Controllate eventuali danni alla custodia. Non esponete mai la batteria al getto di un pulitore ad alta pressione, in quanto potrebbe entrare acqua all'interno della batteria e/o provocare un cortocircuito. Dopo ogni pulizia controllate che non vi sia acqua nella zona della batteria e che i contatti siano asciutti.

Troverete ulteriori informazioni sul corretto utilizzo della batteria nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore ad es. nel capitolo

BOSCH – Utilizzo

SHIMANO STePS – Manipolazione e carica della batteria

YAMAHA – Pulizia, manutenzione e conservazione



⚠️ AVVERTENZA

Ricaricate la batteria (a) esclusivamente con il caricabatterie in dotazione. Non utilizzate caricabatterie di altri costruttori, neanche nel caso in cui la spina fosse compatibile con la vostra batteria (b). La batteria potrebbe surriscaldarsi, infiammarsi o addirittura esplodere!

Caricate la batteria a una temperatura ambiente fra 15 e 25 °C. Lasciate raffreddare le batterie che si sono riscaldate durante l'uso. Inoltre, in inverno e dopo un'uscita a basse temperature, dovette lasciare che la batteria si scaldi adattandosi alla temperatura del locale prima di collegarla al caricabatterie.

Consigliamo di caricare la batteria durante il giorno e solo in ambienti asciutti, dotati di segnalatore di fumo o d'incendio. Non caricate la batteria nella vostra camera da letto. Durante la carica appoggiate la batteria su una superficie ampia e non infiammabile (c), ad es. in ceramica o in vetro! Una volta che la batteria è carica, scollegatela prima possibile.

Fate attenzione a non danneggiare la batteria (d). Non aprite, non smontate e non frantumate la batteria. Pericolo di esplosione!

Non utilizzate in nessun caso batterie o caricabatterie difettosi. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore autorizzato.



⚠️ AVVERTENZA

Tenete la batteria e il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini!

Non caricate nessun altro apparecchio elettrico con il caricabatterie in dotazione al Pedelec!

Accertatevi che la batteria non venga esposta a fiamme o calore intenso. Pericolo di esplosione!

Non è consentito utilizzare per la pulizia getti di vapore, pulitori ad alta pressione o pompe d'acqua. Infiltrazioni d'acqua nei circuiti elettrici o nel motore possono rovinare gli apparecchi. Pericolo di esplosione!

Non cortocircuitate le batterie. Conservate le batterie in un luogo sicuro dove la batteria non possa inavvertitamente entrare in contatto con altri materiali, ad es. parti in metallo, e non possa quindi andare in cortocircuito. Non posate altri oggetti (ad es. capi di abbigliamento) nel luogo in cui viene riposta la batteria.

Fate attenzione che durante la carica non entrino umidità o liquidi nella batteria o nel caricabatterie, eviterete così scosse elettriche e cortocircuiti.

Durante la fase di ricarica non esponete la batteria e il caricabatterie ai raggi diretti del sole. Temperature superiori a 40 °C possono causare guasti della batteria.

AVVERTENZA

Le batterie devono essere usate solo con i Pedelec per i quali sono state concepite.

Nel caso in cui fosse necessario sostituire la batteria o il carica-batterie (o parti di questi), utilizzate esclusivamente ricambi originali. Rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato.

AVVISO

Se rimuovete la batteria dal supporto (e) per caricarla (e parcheggiate il Pedelec all'aperto durante la carica), consigliamo di coprire i collegamenti (f), ad es. con una busta di plastica, per proteggerli da pioggia, umidità e sporco. Se i connettori della batteria sono sporchi, puliteli con un panno umido.

Accertatevi che la batteria non sia completamente scarica (cosiddetto scaricamento completo). Tale situazione si verifica spesso se il Pedelec rimane fermo per qualche giorno dopo aver utilizzato la batteria fino a esaurimento della carica. Lo scaricamento completo danneggia irrimediabilmente la batteria del vostro Pedelec. In alcune circostanze e solo in casi eccezionali una batteria completamente scarica può essere ricaricata con uno speciale caricabatterie. Rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato.

AVVISO

Se possibile, rimuovete la batteria dal Pedelec o dalla E-Bike quando il Pedelec non viene utilizzato per lungo tempo. Tenedela pulita e asciutta.

Non caricate per troppo tempo la batteria se questa non viene utilizzata. Una volta che la batteria è completamente carica, scollegate il caricabatterie.

Non smaltite la batteria con i normali rifiuti domestici (g)! Lo smaltimento deve avvenire in conformità alle norme che regolano lo smaltimento delle batterie. Il rivenditore dovrà quindi ritirare e smaltire la vecchia batteria al momento dell'acquisto della nuova. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore autorizzato.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Le batterie agli ioni di litio non sono soggette all'effetto memoria. Potete quindi ricaricare la batteria indipendentemente dal suo stato di carica, senza che questo ne danneggi la capacità di carica.

Fate attenzione ad eventuali indicazioni contenute nelle etichette adesive poste sulla batteria o sul caricabatterie (h).



TRASPORTO DEL PEDELEC

In macchina

I Pedelec possono essere trasportati come le biciclette convenzionali sulla macchina (a) o al suo interno. Sia che il trasporto avvenga sulla macchina che al suo interno, controllate sempre che il Pedelec sia ben fissato e verificate i fissaggi regolarmente. Inoltre rimuovete sempre la batteria dal Pedelec (b), se possibile, prima di trasportare il Pedelec sulla macchina. Per evitare che si danneggi, riponetela nella confezione originale (del rivenditore autorizzato) ed eventualmente il display amovibile all'interno della macchina durante il trasporto. Smontate anche gli accessori, come pompe, borse ecc.

Troverete maggiori informazioni nel capitolo «**Trasporto della bicicletta in macchina**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta.

⚠ ATTENZIONE

Il peso e/o la distribuzione dei pesi sul Pedelec differiscono sensibilmente rispetto al peso e/o alla distribuzione dei pesi sulle biciclette senza motore. Un Pedelec è molto più pesante rispetto ad una bicicletta senza motore. Quindi parcheggiare, spingere, sollevare e trasportare un Pedelec richiede uno sforzo maggiore. Tenetelo ben presente quando dovete caricarlo o scaricarlo su una macchina o sul portabiciclette.



AVVISO

Prima di trasportare più di un Pedelec su un portabiciclette sul tetto della macchina o sul lato posteriore, informatevi sulla portata di carico massima del portabiciclette. Tenete sempre presente che il Pedelec è più pesante di una bicicletta senza motore. Invece di tre biciclette senza motore potete trasportare eventualmente solo uno o due Pedelec.

Accertatevi che tutte le parti mobili o i componenti separabili, soprattutto la batteria, il dispositivo di comando (c) e il computer della bicicletta sul manubrio siano stati rimossi prima di trasportare il Pedelec all'esterno della macchina. Se trasportate il Pedelec senza batteria con un sistema portabiciclette, proteggete i collegamenti da umidità e sporco, ad es. con una busta di plastica.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Informatevi eventualmente anche sulle disposizioni e regolamenti per il trasporto di biciclette e di Pedelec nei paesi che dovete attraversare. Alcune differenze riguardano ad es. la targa (d).

In treno / con mezzi di trasporto pubblici

I Pedelec possono essere trasportati sui mezzi di trasporto pubblici come le biciclette convenzionali.

Il trasporto di biciclette e di Pedelec sui mezzi pubblici locali (e) è generalmente consentito, ma è soggetto a norme che variano a seconda della città in cui ci si trova. Ad esempio in alcuni luoghi sono in vigore le cosiddette fasce orarie di blocco in cui non è consentito trasportare i Pedelec oppure è necessario l'acquisto di un biglietto. Informatevi sulle disposizioni di trasporto prima di iniziare un viaggio!

Sui treni regionali in Italia è consentito trasportare i Pedelec negli spazi dei vagoni appositi. I vagoni si trovano di solito in testa o in coda al treno e sono contrassegnati col simbolo della bicicletta.

Sui treni nazionali è consentito portare una sola bicicletta (smontata e contenuta in una sacca o una bici pieghevole opportunamente chiusa), sistemandola negli spazi previsti per i bagagli. Se non ci fosse abbastanza spazio, è possibile sistemarla altrove, purché non sia d'intralcio o fastidio per gli altri clienti o per il personale di bordo. In ogni caso le dimensioni non devono essere superiori a 80x110x45 cm.



⚠ ATTENZIONE

Se la batteria del vostro Pedelec è fissata sul tubo obliquo o sul portapacchi (f+g), potete rimuoverla per facilitare la salita e la discesa (h).

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Tenete presente che le ferrovie consentono solitamente ad ogni viaggiatore di portare una sola bicicletta.

Informatevi sulle disposizioni di trasporto prima di iniziare un viaggio e attenetevi alle disposizioni e regole sul trasporto di biciclette nei paesi che attraverserete durante il viaggio.

In aereo

Se avete deciso di trasportare il Pedelec in aereo o di spedirlo, tenete presente che dovete utilizzare un imballaggio e un contrassegno particolare per la batteria, considerata merce pericolosa. Contattate in anticipo la compagnia aerea, un esperto nel trasporto merci pericolose o il corriere.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Informatevi presso la compagnia aerea con la quale desiderate volare se il trasporto del Pedelec è consentito e a quali condizioni.

DOPO UNA CADUTA

1. Verificate la batteria (a). Se la batteria non fosse più collocata correttamente nel supporto o dovesse essere visibilmente danneggiata, non utilizzate il Pedelec con la funzione di pedalata assistita. Se necessario spegnete separatamente motore e batteria. Una batteria danneggiata può andare in cortocircuito o la funzione di pedalata assistita potrebbe non funzionare quando necessario.

Se il rivestimento esterno della batteria è danneggiato potrebbero entrare acqua e umidità provocando un corto circuito o una scossa elettrica. La batteria potrebbe infiammarsi o persino esplodere! In questo caso rivolgetevi immediatamente al vostro rivenditore autorizzato.

2. Controllate il display. L'aspetto degli indicatori è normale (b)? Qualora fosse attivo un segnale di errore o di avvertimento non dovete più utilizzare il Pedelec. Eventualmente spegnete completamente il sistema e attendete almeno dieci secondi, quindi controllatelo nuovamente.

Non uscite mai con il Pedelec usando la pedalata assistita quando compare un segnale di avvertimento. In questo caso rivolgetevi immediatamente al vostro rivenditore autorizzato.

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore, ad es. nel capitolo

BOSCH – Visualizzazione codice errore

SHIMANO STePS – Guida alla soluzione dei problemi

YAMAHA – Risoluzione dei problemi

3. Verificate che le ruote siano ancora ben fissate ai portaruota (forcellini) (c) e che i cerchi siano ancora centrati nel telaio e rispettivamente nella forcella. Fate girare le ruote ed osservate la fessura tra il telaio e gli pneumatici o tra i pattini e i fianchi del cerchio.

Se la fessura cambia notevolmente e non avete la possibilità di effettuare la centratura in loco, nel caso di freni a pattino è necessario allentare leggermente i freni affinché il cerchio possa girare tra i pattini senza strisciare. Tenete conto che in questo caso l'azione frenante potrebbe ridursi.

Potete trovare maggiori informazioni nei capitoli «**Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti**», «**Impianto frenante**» e «**Ruote e pneumatici**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni allegate.



4. Verificate che il manubrio e l'attacco manubrio non siano deformati o rotti e che siano ancora dritti. Cercando di torcere il manubrio rispetto alla ruota anteriore verificate che l'attacco manubrio sia fissato saldamente sulla forcella (d). Appoggiatevi inoltre brevemente sulle leve dei freni o dei freni/cambio per verificare la tenuta stabile del manubrio nell'attacco.

Provvedete alla centratura dei componenti là dove necessario e fissate con attenzione le viti fino a quando i componenti non risultino serrati in maniera stabile. Le coppie di bloccaggio massime sono riportate sui componenti o nelle presenti istruzioni.

Troverete maggiori informazioni nei capitoli «**Regolazione della bicicletta in base alle esigenze dell'utilizzatore**» e «**Serie sterzo**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni allegate.

5. Accertatevi che la catena sia ancora sugli ingranaggi e sui pignoni. Nel caso in cui il Pedelec fosse caduto sul lato del cambio vi consigliamo di verificarne il funzionamento. Chiedete a qualcuno di aiutarvi a sollevare il Pedelec tenendolo per la sella e provate ad inserire con cautela tutte le marce. In particolare nel caso di marce piccole, dove la catena sale sui pignoni più grandi, vi invitiamo a controllare di quanto il cambio si avvicina ai raggi (e+f).

Se il cambio o il forcellino/forcellino cambio sono deformati è possibile che il cambio finisca nei raggi. Il cambio, la ruota posteriore ed il telaio possono risultarne danneggiati. Verificate se necessario il funzionamento del deragliatore poiché lo spostamento dello stesso può determinare la caduta della catena e quindi il non funzionamento del Pedelec.

Troverete maggiori informazioni nel capitolo «**Cambio**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni allegate.

6. Verificate che la sella non sia storta fissando la punta della sella lungo il tubo orizzontale o verso la scatola del movimento centrale. Se necessario aprite il meccanismo di bloccaggio, regolate la sella e bloccatela nuovamente (g).

Troverete maggiori informazioni nel capitolo «**Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti**» e «**Regolazione della bicicletta in base alle esigenze dell'utilizzatore**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni allegate.



7. Sollevate il vostro Pedelec e fatelo ricadere al suolo da un'altezza ridotta. Non trascurate eventuali rumori provenienti dalla bicicletta. Verificate se necessario cuscinetti, viti e il corretto fissaggio della batteria (h, pag. 31) e delle spine (a+b).

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta e nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore, ad es. nel capitolo

BOSCH – Utilizzo

SHIMANO STePS – Metodo d'uso

YAMAHA – Gruppo batteria e procedura di carica

8. Infine osservate nuovamente l'intero Pedelec per individuare eventuali parti deformate, alterazioni di colore o incrinature (c).

Se tutti i controlli danno esito positivo potete rimettervi in sella e tornare indietro per la via più breve prestando la massima attenzione. Evitate forti accelerazioni e frenate, non guidate alzandovi dalla sella e con colpi di pedale energici. In caso di dubbi sul corretto funzionamento del Pedelec fatevi venire a prendere in auto. Evitate di correre rischi inutili.

Una volta a casa è necessario sottoporre il Pedelec (d) nuovamente a controlli accurati. Le parti danneggiate devono essere sostituite. Chiedete consiglio al vostro rivenditore autorizzato.

⚠ AVVERTENZA

Parti deformate possono rompersi improvvisamente. Non devono essere raddrizzate poiché comunque persisterebbe un forte pericolo di rottura. Questo vale in particolare per forcella, manubrio, attacco manubrio, pedivelle, reggisella e pedali. In caso di dubbi si consiglia di sostituire tali parti, ne va della vostra sicurezza. Chiedete consiglio al vostro rivenditore autorizzato.

AVVISO

Dopo una caduta o incidente simile, verificate accuratamente la funzionalità del Pedelec e in particolare degli arresti di fine corsa del cambio.



ASSISTENZA E MANUTENZIONE

Prima di consegnarvi il Pedelec, il vostro rivenditore autorizzato ha provveduto a montarlo per consentirvi di utilizzarlo immediatamente. Tuttavia è necessario curare regolarmente il Pedelec (e) e far eseguire al vostro rivenditore autorizzato le operazioni di manutenzione ad intervalli regolari. Solo così viene garantito un funzionamento duraturo di tutti i componenti.

La prima ispezione deve essere eseguita già dopo 100-300 chilometri, 5-15 ore d'uso o 3-6 settimane. Il Pedelec deve essere sottoposto a manutenzione poiché durante il «periodo di rodaggio» i fissaggi delle viti e i raggi si riassettano o il cambio si sposta. Tali adattamenti sono inevitabili.

Chiedete pertanto al vostro rivenditore autorizzato un appuntamento per un'ispezione del vostro nuovo Pedelec. La prima ispezione ha ripercussioni notevoli sul successivo funzionamento e sul ciclo vitale del Pedelec.

AVVERTENZA

I singoli componenti del motore possono essere puliti con un panno morbido e con i comuni detergenti neutri, oppure con un panno inumidito, ma non bagnato. La batteria non deve essere bagnata né immersa in acqua! Pericolo di esplosione!



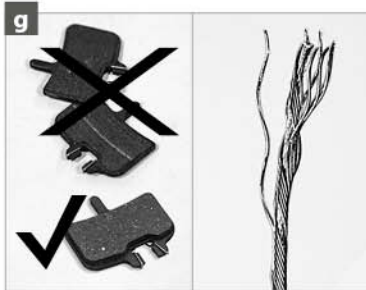
AVVISO

Tenete presente che la batteria del vostro Pedelec presenta segni di usura con il passare degli anni. Ne deriva una riduzione graduale della capacità della batteria e non è più possibile coprire la stessa distanza come all'inizio con una carica della batteria. Dopo un certo periodo di tempo è addirittura necessario sostituire la batteria.

Ricordate che la pedalata assistita provoca talvolta un'usura maggiore rispetto al normale, in particolare per quanto riguarda i freni e gli pneumatici e, nel caso dei motori centrali anche la catena (f) e i pignoni.

Ispezioni regolari e la sostituzione tempestiva di componenti soggetti ad usura, ad es. catena e pattini del freno (g) o cavi del cambio e del freno (g), rientrano nell'uso corretto del Pedelec ed hanno ripercussioni sulla responsabilità su difetti di fabbricazione (garanzia legale) e sulla garanzia commerciale.

Dopo il periodo di rodaggio, dovrete far eseguire al vostro rivenditore autorizzato operazioni di manutenzione ad intervalli regolari. Gli intervalli d'ispezione (h) si accorciano in caso di un uso regolare su strade in cattivo stato e in condizioni meteo sfavorevoli. Un momento ideale per effettuare un'ispezione annuale vivamente consigliata e completa è l'inverno. Il vostro rivenditore autorizzato avrà molto più tempo per voi e per il vostro Pedelec.



INTERVALLI D'ISPEZIONE - TIMING	
1. Ispezione Al più tardi dopo 100 chilometri o 5-15 ore d'uso o dopo 3-6 settimane dal ciclistato. Num. ordine _____ Data _____ Chiameraggio _____	2. Ispezione Al più tardi dopo 1000 chilometri o 100 ore d'uso o un anno. Num. ordine _____ Data _____ Chiameraggio _____
<input type="checkbox"/> Tutti i dati di manutenzione e gli altri dati programmati di assistenza tecnica e manutenzione, parti sostituite o scarse.	<input type="checkbox"/> Tutti i dati di manutenzione e gli altri dati programmati di assistenza tecnica e manutenzione, parti sostituite o scarse.
Tabella e firma del rivenditore specializzato.	Tabella e firma del rivenditore specializzato.

Se i pezzi di ricambio originali non sono più disponibili per la riparazione, attenetevi al «Guida alla sostituzione dei componenti su eBike/pedelec con marchio CE con pedalata assistita fino a 25 km/h» di VSF, ZIV, dell'Associazione di categoria federale tedesca delle officine meccaniche per biciclette e dello Zedler-Institut. Il manuale è disponibile per il download dai siti Internet. Per eventuali domande rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato.

Tenete presente che per mantenere il permesso di circolazione e la copertura dell'assicurazione potete sostituire i componenti del vostro **S-Pedelec** solo con componenti originali.

I componenti che non possono essere sostituiti o che possono essere sostituiti solamente dopo una verifica del modello, ad es. dopo il controllo TÜV sono: telaio, forcella, unità di azionamento, batteria, pneumatici, cerchi, impianto frenante, fanale anteriore e posteriore, cavalletto, manubrio, attacco manubrio (a), unità di comando/display. Usate solamente pezzi di ricambio originali (b).

I seguenti componenti possono essere sostituiti senza che siano necessari ulteriori controlli: pedali (i catarifrangenti sui pedali sono obbligatori) (c), parafanghi (quello frontale con angoli arrotondati), portapacchi (d), sella e manopole del manubrio, componenti del cambio (fintanto che il rapporto più grande è uguale), reggisella, catena, serie sterzo, camera d'aria e mozzo, campanello e specchietto retrovisore (se sostituiti con modelli equivalenti).

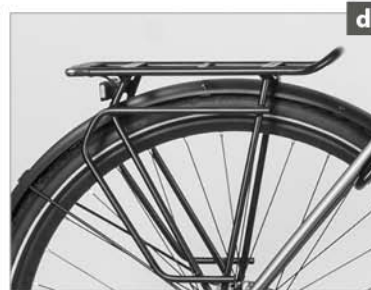
⚠ AVVERTENZA

Ispezioni e riparazioni sono operazioni che dovrebbe eseguire il vostro rivenditore autorizzato. Mancate ispezioni o ispezioni eseguite da mani inesperte possono causare la rottura di componenti del Pedelec. Pericolo d'incidente! Se comunque decideste di eseguire personalmente tali operazioni, eseguite solamente i lavori per i quali disponete delle conoscenze specifiche e degli strumenti adeguati (ad es. chiave dinamometrica con bit).

Usate solamente pezzi di ricambio originali. Componenti soggetti ad usura di altri produttori, ad es. pattini/pastiglie o pneumatici di altre dimensioni, possono mettere a rischio la sicurezza del Pedelec. Pericolo d'incidente! Con gli S-Pedelec l'omologazione viene meno in caso di utilizzo di pezzi di ricambio non originali.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Maggiori informazioni sulla sostituzione dei componenti si trovano nel «Guida alla sostituzione dei componenti su eBike/pedelec rapidi con pedalata assistita fino a 45 km/h» dell'Associazione di categoria federale tedesca delle officine meccaniche per biciclette (BIV), del TÜV Rheinland, di velotech, VSF, dello Zedler-Institut e di ZIV. Il manuale è disponibile per il download dai siti Internet.



AVVERTENZA

Non capovolgete mai il Pedelec (e). Capovolgendo il Pedelec si rischia di danneggiare i componenti, in particolare il manubrio. I freni potrebbero non funzionare più.

Per la manutenzione e la riparazione utilizzate esclusivamente pezzi di ricambio originali. L'uso di ricambi non originali invalida la marcatura CE e la garanzia. Chiedete al vostro rivenditore autorizzato.

ATTENZIONE

Rimuovete la batteria (f) e il display (g) prima di eseguire qualsiasi operazione sul Pedelec (ad es. ispezione, riparazioni, montaggio, manutenzione, lavori sul motore ecc.). In caso di attivazione involontaria del sistema di propulsione sussiste il rischio di lesioni!

Durante la guida e durante la manutenzione non toccate le ruote e i freni a disco in rotazione. Pericolo di lesioni!

Durante i lavori di manutenzione e riparazione della catena e della corona fate attenzione a non mettere le mani fra catena e corona, se il carter della catena è smontato. Pericolo di lesioni!



AVVISO

Quando la batteria ha esaurito il ciclo vitale, non smaltitela con i comuni rifiuti domestici. Portate la batteria (h) dove intendete acquistarne una nuova. Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore. Chiedete al vostro rivenditore autorizzato.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Se i pezzi di ricambio originali non sono più disponibili per la riparazione, attenetevi alla guida alla sostituzione dei componenti di VSF, ZIV e dell'Associazione di categoria federale tedesca delle officine meccaniche per biciclette e dello Zedler-Institut. Il manuale è disponibile per il download dai siti Internet. Per eventuali domande rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato.

Dopo 100-300 km, 5-15 ore d'uso o tre-sei settimane e comunque al più tardi dopo tre mesi dall'acquisto, portate il Pedelec da un rivenditore autorizzato che eseguirà la prima ispezione. Ne va della vostra sicurezza.

Leggete con attenzione e attenetevi a quanto riportato nel capitolo su assistenza e manutenzione delle istruzioni per l'uso del produttore del motore e delle istruzioni per l'uso generali del Pedelec.

RESPONSABILITÀ SU DIFETTI DI FABBRICAZIONE E GARANZIA

Il vostro Pedelec è stato fabbricato con cura e, in caso normale, è stato consegnato completamente montato dal vostro rivenditore autorizzato.

Durante i primi due anni dall'acquisto avete diritto, in base alla legge, alla garanzia sui difetti di fabbricazione. In caso di difetti vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore autorizzato.

Per un disbrigo senza problemi delle pratiche del reclamo è necessario consegnare la prova d'acquisto, il certificato della bicicletta, il verbale di consegna e la documentazione ispezioni. Conservare questi documenti con cura.

Al fine di garantire un lungo ciclo vitale del Pedelec, questo dovrà essere usato solo per gli usi consentiti (vedere capitoli «**Prima della prima uscita**» e «**Uso consentito**»). Attenetevi inoltre ai pesi consentiti riportati nel certificato della bicicletta. Attenetevi rigorosamente alle disposizioni di montaggio dei produttori (in particolare alle coppie di serraggio delle viti) e agli intervalli di manutenzione previsti.

Non trascurate le verifiche e le operazioni elencate nelle presenti istruzioni aggiuntive per il Pedelec, nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore, nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta ed eventualmente nelle istruzioni aggiuntive allegate (vedere capitolo «**Programma di assistenza tecnica e manutenzione**» nelle istruzioni per l'uso generali della bicicletta) nonché la sostituzione, in particolari circostanze, di componenti di fondamentale importanza per la sicurezza, quali manubrio, freni, ecc.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Questo regolamento si applica solo agli stati che hanno ratificato la bozza UE, come la Repubblica Italiana. Informatevi sulle disposizioni valide nel paese di acquisto.

Indicazioni sull'usura

Alcuni componenti del Pedelec si usurano a causa della loro funzione. Velocità e intensità di usura dipendono dalla cura, dalla manutenzione e dal tipo di uso del Pedelec (chilometri percorsi, uscite con pioggia, sporco, sale, carico, ecc.). I Pedelec che stanno spesso o sempre all'aperto possono usurarsi più velocemente a causa degli agenti atmosferici.

La cura e la manutenzione regolari aumentano la durata di vita. Tuttavia, i componenti elencati di seguito devono essere sostituiti quando raggiungono il limite di usura.

Componenti:

- batteria
- catena
- pattini
- fluido per freni
- dischi dei freni
- cavi dei freni
- guaine dei freni
- guarnizioni degli elementi della sospensione
- cerchi nel caso di freni a pattino
- gomme delle manopole
- cavi/collegamenti
- ingranaggi
- lampadine
- pneumatici e camere d'aria
- pignoni
- rivestimento della sella
- cavi del cambio
- guaine del cambio
- pulegge del cambio
- lubrificanti

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Chiedete al vostro rivenditore autorizzato per le ulteriori condizioni di garanzia del produttore del Pedelec e fatevele consegnare in forma scritta.

CERTIFICATO DELLA BICICLETTA

Produttore PIERER E-Bikes GmbH
 Modello _____
 N° telaio _____
 Sistema di propulsione _____
 Motore frontale Motore centrale Motore sulla ruota posteriore
 Modello batteria _____
 N° chiave _____
 Tensione (Volt) _____
 Amperore (AH) _____
 Capacità (Wattore) _____
 Forcella ammortizzata (produttore/modello) _____
 - numero di serie _____
 Sospensione (produttore/modello) _____
 Forma del telaio _____
 Misura del telaio _____
 Dimensioni di ruota o pneumatico _____
 Colore _____
 Particolarità _____

Uso consentito

Uso secondo

- Categoria 1 Categoria 3 Categoria 5
 Categoria 2 «per tutti i giorni» Categoria 4 Categoria 6
 Categoria 2 «sport»

Peso a vuoto Pedelec (batteria incl.) _____ kg

Peso complessivo massimo ammissibile

Pedelec, conducente, bagaglio e carico su seggiolino e rimorchio, se consentiti _____ kg

Portapacchi consentito sì no

Carico ammissibile _____ kg

Seggiolino consentito sì no

Rimorchio consentito sì no

Carico rimorchiabile ammissibile _____ kg

Leve dei freni – Assegnazione dei freni

Leva di destra: Freno ruota anteriore Freno ruota posteriore

Leva di sinistra: Freno ruota anteriore Freno ruota posteriore

⚠ AVVERTENZA

Leggete almeno i capitoli «Prima della prima uscita», «Uso consentito» e «Prima di ogni uscita» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali.

Timbro e firma del rivenditore autorizzato

(Consiglio per il rivenditore autorizzato: copiate il certificato della bicicletta e il verbale di consegna e allegate le copie al vostro fascicolo cliente; inviate eventualmente ulteriori copie al produttore della bicicletta. Richiedete al cliente conferma scritta della consegna al produttore dei propri dati personali mediante firma del cliente stesso sul verbale di consegna.)

VERBALE DI CONSEGNA

La consegna del Pedelec descritto sopra al cliente è stata effettuata dopo il montaggio finale in condizione di marcia e la verifica o il controllo del regolare funzionamento dei punti indicati di seguito (le ulteriori operazioni necessarie sono riportate tra parentesi).

- Batteria parzialmente carica Illuminazione
- Freni anteriore e posteriore
- Elementi ammortizzatori (regolazione secondo le esigenze del cliente)
- Ruote (centratura/tensione dei raggi/pressione di gonfiaggio)
- Manubrio/attacco manubrio (posizioni/viti con chiave dinamometrica)
- Pedali (se necessario regolazione della durezza di sgancio)
- Sella/reggisella (altezza sella e posizione regolate in base alle esigenze del cliente e controllo con chiave dinamometrica)
- Cambio (arresti di fine corsa!)
- Viti dei componenti (con chiave dinamometrica)
- Motore/display
- Altre operazioni effettuate _____

- Effettuato giro di prova

Nome del rivenditore autorizzato _____

Indirizzo _____

CAP/Località _____

Tel./Fax _____

E-mail _____

Data di consegna, timbro e firma del rivenditore autorizzato _____

Con la propria firma, il cliente conferma di aver ricevuto il Pedelec montato conformemente e corredata della documentazione indicati sotto, e conferma di essere stato istruito sul funzionamento della bicicletta.

- Istruzioni per l'uso generali della bicicletta

Ulteriori istruzioni

- Impianto frenante
- Forcella ammortizzata
- Reggisella, attacco manubrio
- Istruzioni per l'uso del produttore del motore
- Motore
- Sistema di pedali
- Cambio
- Altro

Nome del cliente _____

Indirizzo _____

CAP/Località _____

Tel./Fax _____

E-mail _____

Luogo, data _____

Firma cliente _____

- Con la presente autorizzo espressamente la conservazione dei miei dati sopra indicati da parte del rivenditore autorizzato e la loro consegna al produttore, affinché io possa essere contattato direttamente, ad es. in caso di richiamo. I dati non verranno trasmessi a terzi o utilizzati per scopi diversi da quelli autorizzati.

Firma cliente _____

PIERER

E-Bikes GmbH

PIERER E-Bikes GmbH

Gewerbegebiet Nord 20

5222 Munderfing, Austria

